

# Zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzatvorená v súlade s § 566 a nasl. Obchodného zákonníka v nadväznosti na ustanovenia zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení, zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Zákon**“) a vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Vyhláška**“) medzi

z jednej strany ako „**Mandantom**“

**Názov:** Trnavský samosprávny kraj  
**Sídlo:** Starohájska č. 10, 917 01 Trnava  
**Štatutár:** Ing. Tibor Mikuš, PhD. – predseda TTSK  
**IČO:** 37 836 901

a

z druhej strany ako „**Mandatárom**“

**Obchodné meno:** AKMG, s.r.o.  
**Sídlo:** Dolná 6A, 974 01 Banská Bystrica  
**Štatutár:** Mgr. Matúš Gémeš – konateľ, JUDr. Martina Filipová - konateľka  
**IČO:** 36 800 589  
**DIČ:** 2022407453  
**IČ DPH:** SK2022407453  
**Bankové spojenie:** Tatra banka, a.s. pobočka Banská Bystrica  
**Číslo účtu:** 2622099403/1100

**Registrácia:** Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica oddiel Sro, vl. č.: 13303/S a v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod. č.: 2112

*s nasledovným obsahom:*

## Čl. I

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je na jednej strane záväzok Mandatára poskytnúť Mandantovi právne služby bližšie špecifikované v bode 2 tohto článku a na druhej strane záväzok Mandanta poskytnúť Mandatárovi pri poskytovaní právnych služieb potrebnú súčinnosť a zaplatiť mu spôsobom a za podmienok dohodnutých touto zmluvou odmenu spojenú s ich poskytovaním.
2. Právnymi službami sa na účely tejto zmluvy rozumie poskytnutie komplexných právnych služieb súvisiacich so zabezpečením výberu strategického partnera, vrátane zabezpečenia verejnej obchodnej súťaže do:
  - Nemocnice s poliklinikou Dunajská Streda, a.s., Veľkoblahovská 23, 929 01 Dunajská Streda
  - Nemocnice s poliklinikou Sv. Lukáša Galanta, Hodská 373/38, 924 22 Galanta.

3. Mandatár je povinný poskytovať Právne služby podľa tejto zmluvy v súčinnosti s Mandantom, prípadne v súčinnosti s osobou poverenou Mandantom alebo zástupcom Mandanta.
4. Mandatár poskytuje Právne služby spravidla v sídle Mandanta.
5. Verejný obstarávateľ postupoval pri obstarávaní predmetu tejto zmluvy podľa § 102 zák. č.: 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Zákona o verejnom obstarávaní“).

## Čl. II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosti vyplývajúce Mandatárovi z tejto zmluvy a povolania plní Mandatár prostredníctvom svojho štatutárneho zástupcu. Ak osobitné právne predpisy<sup>1</sup> neumožňujú výkon advokácie Mandatárovi prostredníctvom štatutárneho zástupcu teda menom Mandatára a na jeho účet, Mandatár poskytuje právne služby menom štatutárneho zástupcu, ktorý je advokát vždy však na účet Mandatára uvedeného v tejto zmluve.<sup>2</sup>
2. Mandatár sa zaväzuje, že pri poskytovaní Právnych služieb podľa tejto zmluvy bude dodržiavať platné právne predpisy, ktoré sa na ich poskytovanie vzťahujú a bude postupovať s odbornou starostlivosťou. Mandatár je oprávnený celkom alebo z časti poveriť výkonom činnosti podľa tejto zmluvy tretiu osobu. Mandatár zodpovedá za výkon tejto činnosti tak, akoby ju vykonával sám. Mandatár je povinný chrániť a presadzovať práva a záujmy Mandanta, riadiť sa jeho pokynmi a konať pritom čestne a svedomite, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia alebo príkazu Mandanta pokladá za užitočné.
3. Účastníci tejto zmluvy sú viazaní mlčanlivosťou vo vzťahu k tretím osobám a to jednak vo vzťahu k obsahu tejto zmluvy ako takej, jej návrhu, ako aj pri poskytovaní právnych služieb, vyplývajúcich z tejto zmluvy. Mandatár je viazaný osobitným záväzkom mlčanlivosti a to podľa § 23 zák. č.: 586/2003 Z.z., podľa ktorého je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb na základe tejto zmluvy. Od tejto povinnosti môže Mandatára oslobodiť iba Mandant, a to písomným vyhlásením doručeným do vlastných Mandatára, pričom Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť i naďalej ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech Mandanta. Mandatár oboznamuje Mandanta, že povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa rovnako vzťahuje na jeho zamestnancov ako aj iné osoby, ktoré sa spolu s ním podieľajú na poskytovaní právnych služieb. Ustanoveniami tohto bodu však nie je dotknuté oprávnenie Mandatára poskytnúť tretej osobe, poverenej výkonom určitej činnosti podľa ods. 2 tohto článku, informácie a dokumenty potrebné pre výkon tejto činnosti. Ak takou osobou nie je advokát, Mandatár je povinný zaviazat tretiu osobu povinnosťou zachovávať mlčanlivosť a ďalšími povinnosťami, týkajúcimi sa informácií a dokumentov od Mandanta, v rovnakom rozsahu, v akom je on zaviazaný na základe tejto zmluvy a zákona o advokácii.

---

<sup>1</sup> Napríklad § 38 až 40 Trestného poriadku

<sup>2</sup> § 15 ods. 2 zák. č.: 586/2003 Z.z. o advokácii v znení neskorších zmien a predpisov.

4. Mandant sa zaväzuje poskytnúť Mandatárovi včas všetku nevyhnutnú súčinnosť a informácie, ktoré sú potrebné na riadne poskytnutie Právnych služieb podľa tejto zmluvy. Mandant sa zaväzuje, že odovzdá Mandatárovi potrebné doklady a podklady pre riadne poskytnutie Právnych služieb, podľa požiadaviek Mandatára, pokiaľ z ich povahy nevyplýva, že ich má obstaráť Mandatár, alebo na základe požiadania Mandatára je Mandant povinný podklady doplniť. Mandant zodpovedá za úplnosť a pravdivosť poskytnutých podkladov a ich včasné poskytnutie Mandatárovi.
5. Mandatár sa zároveň zaväzuje pri vykonávaní činnosti podľa tejto zmluvy riadiť pokynmi Mandanta, pričom je vždy povinný včas upozorniť Mandanta na prípadnú nevhodnosť alebo nesúlad jednotlivých pokynov s právnou úpravou v danej oblasti. V prípade, že Mandant napriek upozorneniu Mandatára na splnení pokynov trvá, Mandatár nezodpovedá za škodu takto vzniknutú. Mandatár sa môže od pokynov Mandanta odchýliť, ak je to naliehavo nutné v záujme Mandanta a Mandatár nemôže pred vlastným uskutočnením právneho úkonu alebo inej činnosti obdržať včas súhlas od Mandanta. Mandatár nie je viazaný príkazmi Mandanta, ak ide o obsah právneho názoru.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek podania a iné písomnosti adresované príslušným súdom a iným štátnym orgánom alebo iným inštitúciám v súvislosti s poskytovaním dohodnutého plnenia, budú zasielané výlučne Mandatárom a v mene Mandanta. V súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy je Mandatár splnomocnený na realizáciu akýchkoľvek podaní v mene Mandanta. Mandant sa zaväzuje, že v prípade, ak si to poskytovanie Právnych služieb na základe tejto zmluvy vyžiada, udelí Mandatárovi v potrebnom rozsahu osobitné písomné plnomocenstvo.
7. Mandatár je povinný riadne sa starať o podklady a dokumenty, ktoré mu poskytne Mandant v súlade s touto zmluvou a dbať s odbornou starostlivosťou o ich primerané používanie v súlade s touto zmluvou. Mandatár je povinný starostlivo uschovávať všetky doklady, ktoré získal v súvislosti s týmto zmluvným vzťahom.
8. Mandatár sa zaväzuje, že všetky podklady, doklady a iné písomnosti súvisiace s vykonávaním činnosti podľa tejto zmluvy bude uchovávať ako dôverný materiál a zabezpečí ich ochranu pred poškodením, stratou, zničením a zneužitím tretími osobami a po ich použití ich bez zbytočného odkladu odovzdá Mandantovi.
9. V prípade, že Mandatár získa pri svojej činnosti pre Mandanta určité veci, resp. finančné prostriedky, je povinný ihneď po ich obdržaní informovať Mandanta a riadiť sa pokynmi Mandanta pri nakladaní s takto získanými vecami.

### Čl. III

#### **Odmena za právne služby, náhrada výdavkov a náhrada za stratu času**

1. Zmluvné strany sa podľa § 1 ods. 2 Vyhlášky MŠSR č. 655/2004 Z.z. (ďalej len „Vyhláška“) dohodli, že odmena Mandatára za poskytovanie Právnych služieb podľa tejto zmluvy je stanovená podľa § 5 Vyhlášky ako paušálna odmena rovnajúca sa výške **8.750,- EUR** (slovom: osemtisícšesťdesiat EUR) bez DPH, t.j. 10.500,- EUR (slovom: desaťtisícpäťsto EUR) s DPH.

2. Odmena dohodnutá medzi zmluvnými stranami v zmysle predchádzajúceho odseku tohto článku v sebe zahŕňa všetky náklady, hotové výdavky a stratu času, ktoré Mandatárovi v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb v zmysle tejto zmluvy vzniknú.

## **Čl. IV**

### **Platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Mandant po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy zloží Mandatárovi preddavok na odmenu uvedenú v čl. III. tejto zmluvy vo výške polovice dohodnutej paušálnej odmeny, t.j. vo výške 4.375,- EUR bez DPH (slovom: štyritisíc tristosedemdesiatpäť EUR). Nárok Mandatára na zaplatenie druhej polovice dohodnutej paušálnej odmeny vo výške 4.375,- EUR (slovo: štyritisíc tristosedemdesiatpäť EUR) vzniká dňom úplného vybavenia veci týkajúcej sa poskytovaných Právnych služieb.
2. Dohodnutý preddavok a odmena v zmysle predchádzajúceho odseku tohto článku bude Mandantom uhradená na základe faktúry vystavenej Mandatárom s náležitosťami daňového dokladu.
3. Odmena za Právne služby bude vo svojom číselnom vyjadrení obsahovať aj zákonom stanovenú výšku DPH, ktorá sa vždy k nej v príslušnej výške pripočíta.
4. Všetky platby v zmysle tejto zmluvy je Mandant povinný realizovať bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov na bankový účet Mandatára, ktorý bude uvedený v príslušnom daňovom doklade.

## **Čl. V**

### **Ďalšie dojednania**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu na základe tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že budú informácie obsiahnuté v tejto zmluve a prípadných dodatkoch k nej považovať za chránené informácie tvoriace predmet obchodného tajomstva. Uvedené informácie sa zaväzujú chrániť ako vlastné a využívať ich výlučne v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, nezneužiť ich a nesprístupniť tretím osobám a to ani v časti ani v celku, prostredníctvom akéhokoľvek nosiča alebo média.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že nesprístupnia obsah tejto zmluvy žiadnej tretej osobe a jej kópie budú vyhotovovať len v prípade, ak to bude nevyhnutné v súvislosti s výkonom ich práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy; tento záväzok sa nevzťahuje na prípady, ak tak ustanovuje právny predpis alebo ak zmluvnú stranu od tejto povinnosti oslobodí druhá zmluvná strana písomným vyhlásením alebo na prípady ak zmluvná strana sprístupní obsah tejto zmluvy tretím osobám, ktoré jej poskytujú odborné služby (právne, daňové, účtovné a pod.) a ktoré majú uloženú povinnosť mlčanlivosti. Tento záväzok mlčanlivosti a utajenia podľa tohto článku sú zmluvné strany povinné dodržiavať tak počas trvania tejto zmluvy, ako aj po jej zániku.

4. Mandant sa zaväzuje, že písomné vyhotovenia akýchkoľvek listín, ktoré realizoval Mandatár, nebude používať vo svojich záväzkových vzťahoch ani v sporových a nesporových konaniach pred súdmi a orgánmi štátnej správy, ani v akomkoľvek inom písomnom styku s tretími osobami a to bez predchádzajúceho písomného súhlasu Mandatára.
5. V prípade porušenia niektorého záväzku podľa tohto článku sa konanie porušujúcej strany považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy a poškodená zmluvná strana má nárok od zmluvy odstúpiť. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky poškodenej strany na náhradu škody.

## **Čl. VI**

### **Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do úplného vybavenie vecí, ktoré sú predmetom poskytovaných Právnych služieb. Termín uskutočnenia služby – od nadobudnutia platnosti a účinnosti zmluvy do 31.5.2013.
  2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od tejto zmluvy.
  3. Mandant môže túto zmluvu vypovedať kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu. Výpoveď nadobúda účinnosť posledným dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom bola výpoveď doručená Mandatárovi. Mandatár nie je oprávnený pokračovať vo výkone činnosti pre Mandanta od účinnosti výpovede. Je však povinný postupovať v zmysle § 574 ods. 3 Obchodného zákonníka.
  4. Mandatár môže vypovedať zmluvu s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Mandantom. V ďalšom konaní po účinnosti výpovede sa Mandatár riadi § 575 ods. 2 a 4 Obchodného zákonníka.
  5. Mandatár môže okrem dôvodov stanovených v osobitných právnych predpisoch od tejto zmluvy odstúpiť ak:
    - Mandant napriek poučeniu Mandatára trvá na tom, aby Mandatár postupoval podľa nesprávneho pokynu Mandanta alebo
    - dôjde k narušeniu resp. strate dôvery medzi Mandatárom a Mandantom, alebo
    - Mandant neposkytne potrebnú súčinnosť Mandatárovi, alebo
    - Mandant bez vážneho dôvodu nezloží primeraný preddavok na odmenu za poskytnutie Právnych služieb, v prípade, že bol na zloženie takéhoto preddavku písomne vyzvaný resp. ak Mandant neuhradí odmenu Mandatárovi v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a Vyhlášky.
- Mandatár je povinný od tejto zmluvy odstúpiť vždy, ak zistí skutočnosti uvedené v § 21 Zákona.
6. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Mandatár je povinný do 15 dní od doručenia oznámenia Mandantovi o odstúpení od tejto zmluvy vykonať ešte všetky neodkladné úkony, ak Mandant neurobí iné opatrenia; to neplatí, ak Mandant oznámi Mandatárovi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.
  7. Mandatár sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu po skončení tejto zmluvy, najneskôr však do siedmich (7) pracovných dní odo dňa zániku tejto zmluvy, odovzdá Mandantovi originály dokumentácie a zároveň všetky originály dokladov a podkladov, materiálov a iných nosičov informácií, ktoré nadobudol v súvislosti s ich činnosťou podľa tejto zmluvy; o odovzdaní a prevzatí originálov dokumentácie, dokladov a podkladov, materiálov a iných nosičov informácií zmluvné strany spíšu zápisnicu.

8. Podľa tejto zmluvy postupujú zmluvné strany aj po ukončení jej platnosti, pokiaľ ide o vyrovnanie a vysporiadanie si svojich vzájomných vzťahov a nárokov, ktoré na základe tejto zmluvy vznikli. Zánikom tejto zmluvy nezaniká ani nárok Mandatára na odplatu v súvislosti s dohodnutým plnením, ktorý vznikol pred zánikom tejto zmluvy.

## Čl. VII

### Doručovanie písomností

1. Zmluvné strany sa dohodli, že budú vzájomne komunikovať osobne, prostredníctvom štatutárneho(ych) zástupcu(ov), prípadne prostredníctvom splnomocnenca a v prípade, že osobná komunikácia nebude možná, zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, oznámenia, resp. informácie podľa ustanovení tejto zmluvy vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči (ďalej len „**Korešpondencia**“) si budú navzájom doručovať poštou, faxom, prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) alebo osobne oproti potvrdeniu prevzatia takejto Korešpondencie, pričom v prípade doručovania:
  - a) Mandantovi je adresou pre doručovanie poštou adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy,
  - b) Mandatárovi je adresou pre doručovanie poštou adresa Mandatára uvedená v záhlaví tejto zmluvy, faxové číslo +421484153630 a e-mailovou adresou [office@akmg.sk](mailto:office@akmg.sk).
2. Doručovaním prostredníctvom pošty sa rozumie doručenie Korešpondencie doporučené poštou na adresu určenú podľa bodu 1, ibaže by odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním korešpondencie. Za deň doručenia korešpondencie sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú korešpondenciu prevziať, alebo v ktorý márne uplynie najmenej týždňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.
3. Korešpondencia doručovaná prostredníctvom elektronických prostriedkov (e-mail a fax) sa považuje za doručenie momentom, keď zmluvná strana - odosielateľ obdrží správu o tom, že takáto korešpondencia bola odoslaná druhej zmluvnej strane – príjemcovi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty.
5. Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie korešpondencie, ak jej druhá zmluvná strana neoznámila zmenu svojej korešpondenčnej adresy, prípadne faxového čísla alebo e-mailovej adresy.

## Čl. VIII

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. V zmysle § 9 ods. 3 Zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť dodatok k zmluve uzavretej podľa § 45 vtedy, ak by sa jeho obsahom
  - a) menil podstatným spôsobom pôvodný predmet zákazky,
  - b) dopĺňali alebo menili podstatným spôsobom podmienky, ktoré by v pôvodnom postupe zadávania zákazky umožnili účasť iných záujemcov alebo uchádzačov, alebo ktoré by umožnili prijať inú ponuku ako pôvodne prijatú ponuku,
  - c) menila ekonomická rovnováha zmluvy v prospech úspešného uchádzača spôsobom, s ktorým pôvodná zmluva nepočítala.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami ostatných súvisiacich právnych predpisov, najmä zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení, zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.
4. Predstavitelia štatutárnych orgánov zmluvných strán svojimi podpismi na tejto zmluve prehlasujú, že sú oprávnení v čase podpisu tejto zmluvy konať spôsobom v nej uvedeným, ktorý je zároveň plne v súlade so spôsobom konania zapísaným v príslušných obchodných registroch zmluvných strán a nemajú vedomosť o žiadnej takej skutočnosti, ktorá by právne úkony účastníkov tejto zmluvy spôsobovala ich neplatnosť.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania poslednou zmluvnou stranou, pričom všetky práva a povinnosti zmluvných strán v nej dohodnuté sa vzťahujú aj na právne služby, ktoré boli Mandantovi poskytnuté aj pred týmto dňom.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, tri rovnopisy sú určené pre Mandanta a jeden rovnopis pre Mandatára.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Trnave, dňa 05.02.2013

V Banskej Bystrici, dňa 05.02.2013

v. r.

v. r.

---

Mandant  
**Trnavský samosprávny kraj**  
Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda TTSK

---

Mandatár  
**AKMG, s.r.o.**  
JUDr. Martina Filipová, v.r.  
konateľ